URED ZA REVIZIJU INSTITUCIJA BiH
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РЕВИЗИЈУ ИНСТИТУЦИЈА БиХ
AUDIT OFFICE OF THE INSTITUTIONS OF BOSNIA AND HERZEGOVINA

H.Čemerlića 2, 71000 Sarajevo, Tel: ++ 387 (0) 33 70 35 73, Fax: 70 35 65 - www revizija. gov.ba, e-mail: saibih@bih.net.ba

IZVJEŠTAJ

O FINANSIJSKOJ REVIZIJI INSTITUCIJE OMBUDSMENA ZA LJUDSKA PRAVA BOSNE I HERCEGOVINE ZA 2014. GODINU

Broj: 01/02/03-08-16-1-606/15

Sarajevo, juli 2015. godine

SADRŽAJ

I. MIŠLJENJE REVIZORA 2
II. IZVJEŠTAJ O REVIZIJI 4
1. Uvod 4
2. Postupanje po ranijim preporukama 4
3. Sistem internih kontrola 5
4. Budžet 6
5. Planiranje i izvještavanje o radu 7
6. Pregled rashoda budžeta 7
6.1. Tekući izdaci 7
6.2. Kapitalni izdaci 9
7. Bilans stanja 10
8. Javne nabavke 10
9. Ostalo 10
10. Korespondencija 11
III. PRILOG 12
FINANSIJSKI IZVJEŠTAJI I IZJAVA O ODGOVORNOSTIMA 12
Pregled rashoda budžeta za 2014. godinu
Bilans stanja na dan 31.12.2014. godine
Izjava o odgovornostima rukovodstva

I. MIŠLJENJE REVIZORA

Uvod

Izvršili smo reviziju finansijskih izvještaja (bilansa stanja, pregleda prihoda, primitaka i finansiranja, pregleda rashoda budžeta po ekonomskim kategorijama, posebnih podataka o plaćama i broju zaposlenih, pregleda dinamike zapošljavanja, pregleda stalnih sredstava u obliku stvari i prava, pregleda kapitalnih ulaganja i analizu izvršenja budžeta – tekstualni dio) u **Instituciji ombudsmena za ljudska prava Bosne i Hercegovine** (u daljnjem tekstu: Institucija ombudsmena) za godinu koja se završava 31. decembra 2014. godine.

Pored finansijskih izvještaja, predmet revizije bila je i usklađenost poslovanja Institucije ombudsmena sa odgovarajućim zakonima i propisima koji imaju uticaja na finansijske izvještaje za 2014. godinu.

Odgovornost rukovodstva

Rukovodstvo Institucije ombudsmena je odgovorno za pripremu i fer prezentaciju finansijskih izvještaja u skladu sa prihvaćenim okvirom finansijskog izvještavanja, tj. Zakonom o finansiranju institucija BiH, Pravilnikom o finansijskom izvještavanju institucija BiH i Pravilnikom o računovodstvu sa računovodstvenim politikama i procedurama za korisnike budžeta institucija BiH. Ova odgovornost uključuje i kreiranje, primjenu i održavanje internih kontrola koje su relevantne za pripremu i prezentaciju finansijskih izvještaja koji ne sadrže značajne pogrešne iskaze uslijed prijevare ili greške.

Pored odgovornosti za pripremu i prezentaciju finansijskih izvještaja, rukovodstvo Institucije ombudsmena je odgovorno za poslovanje u skladu sa Zakonom o budžetu institucija BiH i međunarodnih obaveza BiH za tekuću fiskalnu godinu, Zakonom o plaćama i naknadama u institucijama BiH, Zakonom o javnim nabavkama BiH i drugim odgovarajućim propisima i potvrđuje da je tokom fiskalne godine osiguralo namjensko, svrsishodno i zakonito korištenje sredstava odobrenih budžetom institucije za ostvarivanje utvrđenih ciljeva, te ekonomično, efikasno i efektivno funkcionisanje sistema finansijskog upravljanja i kontrole.

Odgovornost revizora

Naša je odgovornost da izrazimo mišljenje o finansijskim izvještajima na osnovu revizije. Reviziju smo izvršili u skladu sa Zakonom o reviziji institucija Bosne i Hercegovine i primjenljivim Okvirom Međunarodnih standarda vrhovnih revizionih institucija (ISSAI). Ovi standardi zahtijevaju da postupamo u skladu sa etičkim zahtjevima i da reviziju planiramo i izvršimo na način koji omogućava da se, u razumnoj mjeri, uvjerimo da finansijski izvještaji ne sadrže značajne pogrešne iskaze. Revizija uključuje obavljanje postupaka u cilju pribavljanja revizionih dokaza o iznosima i objavama u finansijskim izvještajima. Izbor postupka je zasnovan na prosuđivanju revizora, uključujući procjenu rizika značajnog pogrešnog prikazivanja u finansijskim izvještajima uslijed prijevare ili greške. Prilikom procjene rizika revizor razmatra interne kontrole koje su relevantne za pripremu i fer prezentaciju finansijskih izvještaja u cilju osmišljavanja revizionih postupaka koji su odgovarajući u datim okolnostima, ali ne u svrhu izražavanja mišljenja o efikasnosti internih kontrola. Revizija također ocjenjuje finansijsko upravljanje, funkciju interne revizije i sistem internih kontrola.

Pored odgovornosti za izražavanje mišljenja o finansijskim izvještajima, naša odgovornost je izražavanje mišljenja o tome da li su aktivnosti, finansijske transakcije i informacije, po svim bitnim pitanjima, usklađene sa odgovarajućim zakonima i propisima. Ova odgovornost uključuje obavljanje procedura kako bi dobili revizione dokaze o tome da li se sredstva

koriste za odgovarajuće namjene koje su određene zakonom i propisom. Ove procedure uključuju procjenu rizika od značajnih neslaganja sa zakonima i propisima.

Vjerujemo da su pribavljeni revizioni dokazi dovoljni i odgovarajući i da osiguravaju osnovu za naše mišljenje.

Mišljenje

Prema našem mišljenju:

- Finansijski izvještaji Institucije ombudsmena prikazuju fer i istinito, po svim bitnim pitanjima, stanje imovine i obaveza, prihoda i rashoda na 31.12.2014. godine i izvršenje budžeta za godinu koja se završila na navedeni datum u skladu sa prihvaćenim okvirom finansijskog izvještavanja.

- Aktivnosti, finansijske transakcije i informacije prikazane u finansijskim izvještajima Institucije ombudsmena u toku 2014. godine bile su u svim značajnim aspektima usklađene sa odgovarajućim zakonima i propisima.

Sarajevo, 07.07.2015. godine

GLENERALNI REVIZOR

Milenko Šego

ZAMJENIK GLENERALNOG REVIZORA

Dževad Nekić

ZAMJENICA GLENERALNOG REVIZORA

Božana Trninić

II. IZVJEŠTAJ O REVIZIJI

1. Uvod

Institucija Ombudsmena ustanovljena je Sporazumom o ljudskim pravima (Aneks VI. Općeg okvirnog sporazuma za mir u BiH), kao jedan od dva dijela Komisije za ljudska prava koju je, pored ombudsmena, činio i Dom za ljudska prava BiH. Zakonom o ombudsmenu za ljudska prava BiH[1] definisane su nadležnosti i ovlaštenja Institucije ombudsmena, pravila postupanja u praćenju rada tijela i institucija u postupcima po žalbama građana i *ex officio*, te druga bitna pitanja vezana uz djelovanje mehanizma za zaštitu ljudskih prava i sloboda. Ovim zakonom je utvrđeno da je cilj Institucije ombudsmena implementiranje vladavine prava i zaštita ljudskih prava i osnovnih sloboda kako je zagarantovano Ustavom BiH i međunarodnim sporazumima koji se nalaze u dodatku Ustava.

Sjedište Institucije ombudsmena je u Banjoj Luci, a uspostavljena su tri područna ureda i to u Sarajevu, Mostaru i Brčkom te jedan terenski ured u Livnu.

2. Postupanje po ranijim preporukama

Ured za reviziju institucija BiH (u daljnjem tekstu: Ured za reviziju) izvršio je finansijsku reviziju Institucije ombudsmena za 2013. godinu o čemu je sačinjen Izvještaj o reviziji, te izrazio pozitivno mišljenje na finansijske izvještaje i zakonitost poslovanja.

Instituciji ombudsmena su predložene preporuke kojima se sugeriše preduzimanje određenih aktivnosti na unaprjeđenju poslovanja i otklanjanju nepravilnosti u daljem poslovanju. U skladu sa Zakonom o reviziji institucija BiH, Institucija ombudsmena je Uredu za reviziju dostavila odgovor o preduzetim aktivnostima u vezi prevazilaženja slabosti i nedostataka koji su identifikovani u Izvještaju o reviziji za 2013. godinu.

Osvrtom na preporuke revizije dane u Izvještaju o reviziji za 2013. godinu, te sagledavši preduzete aktivnosti, utvrdili smo sljedeće:

- **Realizovane preporuke:**

Institucija ombudsmena je uspostavila sistem evidentiranja predmeta i akata u skladu sa propisima koji regulišu uredsko poslovanje.

Usvojen je Plan integriteta u skladu sa Strategijom za borbu protiv korupcije 2009.-2014. godine i Akcionom plan za provedbu Strategije.
Institucija ombudsmena je posvetila pažnju upravljanju ljudskim potencijalima te u okviru svojih mogućnosti, putem dostupnih alata, kontinuisano radi na unaprjeđenju upravljanja ljudskim resursima.

Povratkom zaposlenice sa porodiljskog odsustva, obustavljen je angažman osobe na osnovu ugovora o djelu za finansijske poslove.
Prilikom provođenja postupaka javnih nabavki, Institucija ombudsmena je kod postupaka nabavke relativno veće vrijednosti, od ponuđača zahtijevala uvjerenja o plaćenim direktnim i nedirektnim porezima i doprinosima.

[1] Službeni glasnik BiH, br.: 32/00, 19/02, 35/04 i 32/06, 38/06

- **Nerealizovane preporuke:**

Još uvijek se u cijelosti ne primjenjuje Zakon o ombudsmenu za ljudska prava, kao zakon koji je *lex specialis,* u dijelu koji se odnosi na osiguranje finansijske neovisnosti Institucije ombudsmena[2].

3. Sistem internih kontrola

Institucija ombudsmena je odgovorna za kreiranje, primjenu i održavanje internih kontrola koje su relevantne za pripremu i prezentaciju finansijskih izvještaja i usaglašenost poslovanja sa zakonima i propisima. Kontrolno okružje predstavlja osnovicu sistema internih kontrola i podrazumijeva rukovođenje i stil upravljanja, organizacionu strukturu i kompetentnosti i politike ljudskih resursa. U cilju uspostave odgovarajućeg sistema internih kontrola, Institucija ombudsmena je usvojila određeni broj akata o finansijskom upravljanju i kontroli kojima su definisani nivoi ovlaštenja i odgovornosti rukovodstva i osoblja.

U skladu sa Zakonom o internoj reviziji institucija BiH[3], Institucija ombudsmena ne ispunjava kriterije za uspostavljanje vlastite jedinice (odjela) za internu reviziju. Na osnovu Odluke o kriterijima za uspostavu Jedinica interne revizije u institucijama BiH[4], tu funkciju bi trebalo obavljati Ministarstvo za ljudska prava i izbjeglice BiH. Shodno tome, Jedinica za internu reviziju Ministarstva je 10.12.2014. godine, dostavila na potpis Instituciji ombudsmena Sporazum o vršenju funkcije interne revizije. Institucija ombudsmena je donijela odluku da ne prihvati potpisivanje navedenog Sporazuma, obrazlažući to na način da bi dodatno revidiranje od organa izvršne vlasti ozbiljno narušilo finansijsku neovisnost institucije.

- **Rukovođenje, organizacija i ljudski resursi**

Institucijom ombudsmena rukovode tri ombudsmena od kojih jedan obavlja funkciju koordiniranja, odnosno predsjedanja. Ombudsmeni se imenuju na mandat od šest godina.
Važećim Pravilnikom o unutrašnjoj organizaciji Institucije ombudsmena predviđena su 93 izvršioca. U Instituciji ombudsmena je u 2014. godini bilo zaposleno 56 osoba. Nije bilo finansijskih uslova za popunjavanje radnih mjesta tri pomoćnika ombudsmena u Glavnom uredu Banja Luka te Područnim uredima Sarajevo i Mostar.

Status i efikasnost Institucije ombudsmena kao mehanizma za zaštitu ljudskih prava, a posebno pitanje neovisnosti, podložno je provjerama kroz proces reakreditacije koji obavlja Međunarodni koordinacioni komitet nacionalnih institucija za promociju i zaštitu ljudskih prava (ICC). Institucija ombudsmena je akreditovana u status „A“ do 2015. godine, uz preporuke da je potrebno osigurati finansijsku nezavisnost i finansijsku sigurnost za funkcionisanje Institucije ombudsmena. U 2015. godini je potrebno obnoviti akreditaciju što podrazumijeva ispunjenost navedenih preporuka, koje u ovom momentu nisu ispunjene. U cilju izvršenja preporuka, Institucija ombudsmena je izvještavala Parlamentarnu skupštinu BiH i njena tijela o pitanju finansijske neovisnosti. U toku je proces izmjene zakonske regulative.

Vezano za proces upravljanja ljudskim resursima, u provedbi revizije konstatovano je kako Institucija ombudsmena posvećuje dovoljno pažnje ovom pitanju. Unaprjeđivanje zaposlenih vrši se u skladu sa odredbama Zakona o ombudsmenu i Zakona o radu u institucijama BiH. Institucija je usvojila i vlastiti Kodeks ponašanja zaposlenika. U fazi pripreme i usvajanja je strateški dokument djelovanja Institucije ombudsmena za period 2015. – 2018. godina.

[2] Institucija ombudsmena nema mehanizam da realizuje datu preporuku. Realizacija preporuke ovisi o zakonodavnoj vlasti.
[3] Službeni glasnik BiH, broj 27/08, 32/12
[4] Službeni glasnik BiH, broj 49/12

- **Prevencija korupcije**

Institucija ombudsmena je u skladu sa Strategijom za borbu protiv korupcije 2009.- 2014. godine Vijeća ministara BiH i Akcionom planu za provedbu Strategije koji podrazumijevaju preuzimanje proaktivne uloge prema prijevari i korupciji, donijela Akcioni plan o primjeni Zakona za prevenciju korupcije i koordinaciju borbe protiv korupcije za 2014. godinu. Plan ima za cilj podići svijest zaposlenika o rizicima korupcije. Institucija ombudsmena je u julu 2014. godine pokrenula aktivnosti u vezi izrade Plana integriteta, formiranjem Radne skupine. U konačnici, Plan integriteta koji je usvojen od menadžmenta institucije 24.10.2014. godine.

4. Budžet

Zakonom o budžetu institucija Bosne i Hercegovine i međunarodnih obaveza Bosne i Hercegovine za 2014. godinu[5], Instituciji ombudsmena su odobrena sredstva u iznosu od **2.393.000 KM,** što je u odnosu na odobrena budžetska sredstva za 2013. godinu, više za 19.000 KM.

U skladu sa zaključkom Vijeća ministara BiH kojim su obavezni svi budžetski korisnici da analiziraju svoje budžete, te Ministarstvu finansija i trezora BiH dostave prijedlog za umanjenje istog za najmanje 1% kako bi se osigurala pomoć stanovništvu na područjima ugroženim poplavama, Institucija ombudsmena je dostavila prijedlog smanjenja budžeta za iznos od 24.000 KM. Usvajanjem Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o budžetu institucija Bosne i Hercegovine i međunarodnih obaveza Bosne i Hercegovine za 2014. godinu[6], budžet Institucije ombudsmena je umanjen za predloženi iznos. U toku godine, Institucija ombudsmena je raspolagala i sa sredstvima naplaćenim na osnovu kasko osiguranja vozila, u iznosu od 2.055 KM. U konačnici, Instituciji ombudsmena su bila na raspolaganju sredstva u ukupnom iznosu od **2.403.055 KM**. Također, Institucija ombudsmena raspolagala je i sa donatorskim sredstvima u ukupnom iznosu od 70.533 KM

U skladu sa zakonskom procedurom, Institucija ombudsmena je 16.10.2014. godine dostavila Vijeću ministara BiH Prijedlog odluke o odobravanju sredstava iz tekuće budžetske rezerve. Prema Prijedlogu odluke, sredstva u iznosu od 32.000 KM su namijenjena za finansiranje tekućih rashoda i to bruto plaća (14.000 KM), telefonskih i poštanskih usluga (8.000 KM) i tekućeg održavanja (10.000 KM). Sredstva su na kraju odobrena u skladu sa zahtjevanim iznosom, namjenom i strukturom, Odlukom Vijeća ministara BiH od 18.12.2014. godine.

U toku godine, Institucija ombudsmena je na osnovu saglasnosti Ministarstva finansija i trezora BiH, izvršila jedno prestrukturisanje rashoda u ukupnom iznosu od 11.000 KM. Prestrukturiranje rashoda je zahtjevano u iznosu od 13.000 KM. Odobrenim prestrukturisanjem su povećana raspoloživa sredstva za kapitalne izdatke, odnosno nabavku opreme za 7.000 KM, nabavku materijala 3.000 KM i za troškove osiguranja 1.000 KM.

Ukupno izvršenje budžeta Institucije ombudsmena za 2014. godinu iznosilo je **2.330.543 KM** što je na nivou izvršenja budžeta iz 2013. godine. U odnosu na raspoloživa sredstva, utrošeno je ukupno 97% sredstava, a od utrošenih sredstava, oko 90 % se odnosi na bruto plaće, naknade troškova zaposlenih i unajmljivanje imovine.

[5] Službeni glasnik BiH, broj 104/13
[6] Službeni glasnik BiH, broj 60/14

5. Planiranje i izvještavanje o radu

- **Strateški plan, program rada i izvještaj o radu**

Strateško planiranje: Institucija ombudsmena je donijela strateški dokument *Strategija djelovanja Institucije ombudsmena za period 2010. - 2014. godina*. Strategija je zasnovana na misiji, viziji i načelima na kojima je Institucija ombudsmena uspostavljena, te sadrži strateške ciljeve/prioritete sa popisom aktivnosti koje Institucija ombudsmena treba preduzeti u cilju osiguranja implementacije tih ciljeva. Strategija sadrži plan provedbe i nadzora procesa koji će se koristiti kako bi se ocijenio napredak u djelovanju Institucije ombudsmena na zaštiti ljudskih prava u BiH. Strategija predstavlja osnov za izradu godišnjeg plana aktivnosti. Strategija djelovanja Institucije ombudsmena za period 2010. - 2014.godina je objavljena na web stranici Institucije.

Program rada za 2014. godinu zasnovan je na Strategiji djelovanja Institucije ombudsmena za period 2010. - 2014. godina. Institucija ombudsmena je na osnovu svojih nadležnosti razvila strateške ciljeve za 2014. godinu. Neki od utvrđenih strateških ciljeva su: efikasna zaštita i promocija ljudskih prava, jačanje kapaciteta institucije, međunarodna i institucionalna saradnja te saradnja sa nevladinim organizacijama i građanima.

Godišnje izvještaj o rezultatima aktivnosti Institucije ombudsmena u 2014. godini sadrži podatke o aktivnostima ove Institucije i obimu poštovanja ljudskih prava i sloboda. Izvještaj se, u skladu sa Zakonom o ombudsmenu za ljudska prava BiH, upućuje Predsjedništvu BiH, Zastupničkom domu i Domu naroda Parlamentarne skupštine BiH, Narodnoj skupštini Republike Srpske i Parlamentu Federacije BiH. U Izvještaju su posebno istaknuti statistički pokazatelji o ukupnim aktivnostima Institucije ombudsmena, kao i aktivnostima u pojedinim područja ljudskih prava te rezultatima aktivnosti po žalbama građana i preporukama za otklanjanje kršenja ljudskih prava i građanskih sloboda, kao i opažanja, konstatacije i preporuke. Prema navodima iz Godišnjeg izvještaja, Instituciji ombudsmena se obratilo 13.178 građana, a u radu je bilo 4.737 žalbi po kojima je vođen postupak utvrđivanja kršenja ljudskih prava. U 2014. godini ombudsmeni su uputili ukupno 326 preporuka iz postupanja u 355 žalbi, koje su upućene u 362 organa kao odgovorne strane za kršenje ljudskih prava. Organi kojima su upućene preporuke su, uglavnom ministarstva, javna preduzeća i ustanove, uprave i direkcije, organi pravosuđa, agencije i drugi.

6. Pregled rashoda budžeta[7]

6.1. Tekući izdaci

- **Bruto plaće**

Ukupno ostvarene bruto plaće i naknade plaća zaposlenih iznose 1.654.969 KM. Pravilnikom o unutrašnjoj organizaciji Institucije ombudsmena planirana su ukupno 93 radna mjesta, a zaključno sa 31.12.2014. godine bilo je angažovano 58 osoba, od čega 52 osobe po ugovoru o radu na neodređeno vrijeme i šest osoba po ugovoru o radu na određeno vrijeme, od toga tri ombudsmena. Angažman preostale tri osobe po ugovoru o radu na određeno vrijeme finansiran je iz donatorskih sredstava. Zakonom o budžetu institucija BiH i međunarodnih obaveza BiH Instituciji ombudsmena su odobrena sredstva za 56 zaposlenih.

U toku 2014. godine, tri osobe su primljene u radni odnos na neodređeno vrijeme, u skladu sa Zakonom o radu u institucijama BiH, a radni odnos je prestao za dva zaposlenika.

[7] Pregled rashoda budžeta za 2014. godinu prikazan je u Tabli I u prilogu Izvještaja.

Obračun i isplata plaća zaposlenim vršen je u skladu sa odredbama Zakona o plaćama i naknadama u institucijama BiH.

- **Naknade troškova zaposlenih**

Naknade troškova zaposlenih u 2014. godini isplaćene su u bruto iznosu od 168.572 KM. Finansijski značajnije isplate odnose se na naknade za topli obrok tokom rada (66.116 KM), prijevoz na posao i s posla (32.023 KM) te pomoć u slučaju smrti zaposlenih ili članova uže porodice zaposlenih (14.616 KM).
Naknade se isplaćuju u skladu sa važećim podzakonskim aktima Zakona o plaćama i naknadama u institucijama BiH, koji preciznije regulišu procedure isplate istih.

- **Putni troškovi**

Ukupno ostvareni izdaci za putne troškove u 2014. godini iznose 55.341 KM. Od toga, izdaci za putne troškovi u zemlji iznose 35.851 KM, a za putne troškove u inostranstvu 19.490 KM. Značajniji izdaci vezano za službena putovanja odnose se na troškove smještaja za službena putovanja u zemlji (18.209 KM), troškove dnevnica u zemlji (16.248 KM) te troškove dnevnica u inostranstvu (15.205 KM).
Institucija ombudsmena je internim Pravilnikom o naknadama troškova za službena putovanja definisala vrste i visinu naknade za službena putovanja zaposlenika, kao i način ostvarivanja tih naknada. Uvidom u interni akt može se konstatovati kako je isti u suprotnosti sa odredbama odluke Vijeća ministara BiH koja definiše ovu problematiku. *I pored činjenice kako se obračun troškova vršio u skladu sa odlukom Vijeća ministara BiH, sugerišemo Instituciji ombudsmena da izmjeni važeći interni akt i isti uskladi sa odredbama odluke Vijeća ministara BiH.*
Značajniji broj putnih naloga otvaran je za putovanja u zemlji, prilikom posjeta regionalnim centrima i organizovanja uredskih dana po drugim gradovima BiH. Službena putovanja u inostranstvo uglavnom su realizovana s ciljem prisustva konferencijama i radnim sastancima iz područja ljudskih prava.

- **Izdaci telefonskih i poštanskih usluga**

Ukupno realizovani izdaci telefonskih i poštanskih usluga u Instituciji ombudsmena iznose 52.026 KM. Finansijski značajniji iznosi odnose se na troškove fiksne telefonije (23.072 KM), poštanskih usluga (13.629 KM) i mobilne telefonije (9.036 KM).

Izdaci za mobilne telefone: U skladu sa internim aktom, pravo na naknadu za upotrebu mobilnih telefona u službene svrhe ostvaruje osam osoba. Utvrđena visina odobrenih limita kreće se u rasponu od 60 KM za vozače, do 200 KM za ombudsmene. Pregledom pojedinih računa za mobilne telefone konstatovano je kako se korisnicima, za prekoračenja od dozvoljenih iznosa, uredno vrše umanjenja ličnih primanja.

- **Izdaci za upotrebu vozila**

Institucija ombudsmena raspolaže sa voznim parkom od ukupno sedam vozila. Tri vozila su na raspolaganju za potrebe rada sjedišta Institucije ombudsmena, a četiri vozila su na raspolaganju zaposlenim u Regionalnom centru Sarajevo. Pravo upotrebe službenog vozila za dolazak i odlazak s posla ima predsjedavajući ombudsmena.

Ukupni troškovi upotrebe i održavanja službenih vozila tokom 2014. godine iznose 52.017 KM. Značajniji izdaci odnose se na izdatke za gorivo (21.032 KM), za materijal i usluge održavanja vozila (17.765 KM) te nabavku auto guma (6.379 KM). Korištenje i održavanje službenih vozila definisano je internim pravilnikom. Uvidom u putne naloge vozila, u pojedinim slučajevima može se konstatovati kako se isti ne popunjavaju na adekvatan način,

tačnije ne popunjavaju se sve predviđene rubrike u obrascu nalogu za vozila. Četiri vozila Institucije ombudsmena su kasko osigurana.

- **Unajmljivanje imovine i opreme**

Ukupna troškovi za unajmljivanje imovine i opreme u 2014. iznosili su 247.047 KM. Institucija ombudsmena je unajmljivala poslovni prostor za Glavni ured u Banjoj Luci te regionalne urede u Sarajevu, Mostaru i Livnu. Za poslovni prostor u Banjoj Luci, ukupne površine od 422 m² se mjesečno izdvajalo 6.820 KM, za terenski ured u Sarajevu za 401 m² izdvajalo se 10.065 KM mjesečno, za terenski ured u Mostaru površine 113 m², 2.800 KM mjesečno, a za terenski ured u Livnu za 70 m², 900 KM mjesečno. U skladu sa Odlukom Vijeća ministara BiH od 11.02.2015. godine o rasporedu uredskog prostora u zgradi za smještaj institucija BiH u Banjoj Luci, Instituciji ombudsmena je dodijeljen uredski prostor u nabavljenom objektu. Shodno tome, Institucija ombudsmena od maja 2015. godine nema troškova zakupa za sjedište institucije u Banjoj Luci.

- **Ugovorene usluge**

Izdaci za ugovorene usluge ostvareni su u iznosu od 33.704 KM. Značajniji izdaci odnose se na isplatu neto naknada za ugovore o djelu (16.490 KM), usluge reprezentacije (6.075 KM) te izdatke za informisanje (5.806 KM).

Ugovori o djelu: Ukupni izdaci ostvareni na osnovu neto isplata ugovora o djelu iznose 16.490 KM. Tokom godine Institucija ombudsmena je angažovala devet vanjskih saradnika, a na osnovu zaključenih ugovora o djelu.
Značajniji iznos (7.081 KM) je isplaćen za angažovanje vanjskog saradnika za obavljanje finansijskih poslova iz djelokruga rada rukovodioca službe za finansijsko - računovodstvene poslove, koji je bio odsutan zbog korištenja trudničkog bolovanja. Institucija ombudsmena je tokom čitavog odsustva zaposlenice, putem ugovora o djelu angažovala vanjskog saradnika. Po povratku zaposlenice sa porodiljskog odsustva, u junu 2014. godine, angažman navedene osobe je prestao.

Institucija ombudsmena je tokom čitave godine angažovala tri čistačice za čišćenje poslovnih prostorija u područnih uredima Mostar i Brčko, kao i terenskom uredu Livno. Ugovorena i isplaćena mjesečna naknada za angažovane osobe je 150 KM. Također, Institucija je za vrijeme korištenja godišnjeg odmora čistačica stalno zaposlenih u uredima u Banjoj Luci i Sarajevu, angažovala vanjske saradnike. Pored toga, Institucija je za lektorisanje Godišnjeg izvještaja o rezultatima aktivnosti Institucije ombudsmena angažovala tri lektora, za što je plaćeno 2.424 KM.

Usluge reprezentacije: Pravo i način korištenja sredstava reprezentacije definisan je internim pravilnikom institucije. Pravilnikom je pravo na raspolaganje sredstvima reprezentacije dato ombudsmenima i to mjesečno 500 KM po ombudsmenu. Analizirajući troškove reprezentacije može se konstatovati kako su značajniji izdaci evidentirani prilikom organizovanja prijema povodom obilježavanja dana „Prava djeteta“, te za nabavku pića i napitaka za potrebe „interne“ reprezentacije.

6.2. Kapitalni izdaci

Institucija ombudsmena je u 2014. godini raspolagala sa sredstvima u iznosu od 9.000 KM za kapitalna ulaganja. Realizacija je evidentirana na osnovu nabavke opreme. Značajnija sredstva su utrošena za nabavku prijenosnih računara (5.126 KM) i klima uređaja (1.042 KM).

7. Bilans stanja[8]

Ukupna aktiva Institucije ombudsmena iznosi **124.568 KM,** a sastoji se od novčanih sredstava (3.815 KM), kratkoročnih potraživanja (9.764 KM) i neotpisane vrijednosti stalnih sredstava (110.989 KM). Kratkoročna potraživanja se uglavnom odnose na potraživanja na osnovu refundacije bolovanja.
Ukupna pasiva iznosi **316.286 KM**, a čine je kratkoročne tekuće obaveze (49.967 KM), obaveze prema zaposlenim za plaće i naknade (155.330 KM) i izvori sredstava (110.989 KM). Kratkoročne tekuće obaveze se uglavnom odnose na obaveze prema dobavljačima (43.850 KM) koje su izmirene tokom 2015. godine, te ostale obaveze u iznosu od 5.601 KM. Za iskazani saldo na kontu ostalih obaveza Institucija ombudsmena ne posjeduje relevantnu dokumentaciju koja bi dokazala iskazani saldo obaveza. Obaveze prema zaposlenim se odnose na obavezu za isplatu plaće i naknada zaposlenim za decembar 2014. godine koje su izmirene početkom 2015. godine.

8. Javne nabavke

Institucija ombudsmena je sačinila plan nabavki kojim je definisala predmet nabavke, procijenjenu vrijednost nabavke, period pokretanja i okončanja postupka te vrstu postupka izbora najpovoljnijeg dobavljača. Ukupno planirana vrijednost za nabavke u 2014. godinu je 129.200 KM. Prema dostavljenim podacima, Institucija ombudsmena je u 2014. godini provela ukupno dvadeset postupaka za izbor najpovoljnijeg dobavljača. Ukupna vrijednost zaključenih ugovora je 99.805 KM. Izbor najpovoljnijeg dobavljača je najčešće vršen putem konkurentskog zahtjeva za dostavljanje ponuda.

9. Ostalo

- **Donacije**

Institucija je u 2014. godini raspolagala novčanim sredstvima koja potiču iz donacija u ukupnom iznosu od 70.533 KM. Za praćenje realizacije projekata uspostavljeni su zasebni projektni kodovi u ISFU sistemu, tako da su se vodila dva programa posebne namjene i to: „Jačanje kapaciteta odjela za zaštitu djeteta BiH“ i „Jačanje kapaciteta institucije kroz zapošljavanje pripravnika“.

Instituciji ombudsmena su na projektu „Jačanje kapaciteta odjela za zaštitu djeteta BiH“ u 2014. godini bila operativna sredstva u iznosu od 13.429 KM, a na osnovu prijenosa neutrošenih sredstava iz prethodne godine. Na zahtjev donatora, sredstva su u cijelosti vraćena u februaru 2014. godine.

Na projektnom kodu po programu posebne namjene - „Jačanje kapaciteta institucije kroz zapošljavanje pripravnika“ Institucija ombudsmena je raspolagala sredstvima u ukupnom iznosu od 57.104 KM. Navedenim programom su osigurana namjenska sredstva za finansiranje bruto plaća i naknada troškova za angažovanje tri pripravnika. Institucija ombudsmena je po provedenom javnom pozivu zaposlila tri pripravnika na određeno vrijeme, na period od jedne godine. Za njihov angažman u 2014. godini utrošeno je 56.904 KM. Neutrošena sredstva su vraćena donatoru.

[8] Bilans stanja na 31.12.2014. godine prikazan je u Tabli II u prilogu Izvještaja.

10. Korespondencija

Institucija ombudsmena nije u ostavljenom roku dostavilo komentare na Nacrt izvještaja o reviziji za 2014. godinu, tako da ovaj Izvještaj predstavlja konačni izvještaj, bez korekcija u odnosu na Nacrt izvještaja o reviziji za 2014. godinu.

Vođa tima za finansijsku reviziju

Danijel Jozić, viši revizor

Rukovodilac Odjeljenja za finansijsku reviziju

Munevera Baftić, viši revizor

Član tima:

Nataša Pavlović, revizor

Rukovodilac Odjeljenja za razvoj, metodologiju i kontrolu kvalitete

Dragoljub Kovinčić, viši revizor

III. PRILOG

FINANSIJSKI IZVJEŠTAJI I IZJAVA O ODGOVORNOSTIMA

Преглед расхода буџета за 2014. годину

Назив институције: ИНСТИТУЦИЈА ОМБУДСМЕНА ЗА ЉУДСКА ПРАВА БИХ

Табела I

Опис	Одобрени буџет	Усклађивања буџета	Укупни буџет (2+3)	Извршење буџета	Индекс 5/4
1	2	3	4	5	6
1. Текући издаци	**2.388.000**	**6.055**	**2.394.055**	**2.323.111**	**97**
Бруто плате и накнаде	1.665.000	14.000	1.679.000	1.654.969	**99**
Накнаде трошкова запослених	182.000	-7.000	175.000	168.572	**96**
Путни трошкови	69.000	-6.000	63.000	55.341	**88**
Издаци телефонских и пошт.услуга	50.000	8.000	58.000	52.026	**90**
Издаци за енергију и ком.услуге	21.000	-1.000	20.000	15.013	**75**
Набавка материјала	44.000	1.000	45.000	41.071	**91**
Издаци за услуге превоза и горива	35.000	-10.000	25.000	22.752	**91**
Унајмљивање имовине и опреме	252.000	-4.000	248.000	247.047	**100**
Издаци за текуће одржавање	23.000	12.055	35.055	26.213	**75**
Издаци за осигурање	7.000	1.000	8.000	6.403	**80**
Уговорене и друге посебне услуге	40.000	-2.000	38.000	33.704	**89**
2. Капитални издаци	**5.000**	**4.000**	**9.000**	**7.432**	**83**
Набавка земљишта			0		
Набавка грађевина			0		
Набавка опреме	5.000	4.000	9.000	7.432	**83**
Набавка осталих сталних средстава			0		
Реконструкција и инвестиционо одрж.			0		
3. Текући грантови	**0**	**0**	**0**	**0**	
			0		
			0		
4. Вишегодишња капитална улагања	**0**	**0**	**0**	**0**	
			0		
5. Новчане донације	**0**	**70.533**	**70.533**	**70.533**	**100**
"Јачање капацитета Институције омбудсмена кроз запошљавање приправника"		57.104	57.104	57.104	**100**
„Јачање капацитета одјела за заштиту дијетета БиХ“		13.429	13.429	13.429	**100**
Укупно (1+2+3+4+5)	**2.393.000**	**80.588**	**2.473.588**	**2.401.076**	**97**

Руководство је Преглед расхода буџета по економским категоријама одобрило дана 27.02.2015. године.

Предсједавајући омбудсмена

Љубомир Сандић

Биланс стања на дан 31.12.2014. године

Назив институције: ИНСТИТУЦИЈА ОМБУДСМЕНА ЗА ЉУДСКА ПРАВА БИХ

Tabela II

Опис	31.12.2013.	31.12.2014.	Индекс 3/2
1	2	3	4
1.Готовина, крат.потраживања, разграничења и залихе	**8.318**	**13.579**	**163**
Новчана средства	3.916	3.815	97
Краткорочна потраживања	4.402	9.764	222
Краткорочни пласмани			
Интерни финансијски односи			
Залихе			
Краткорочна разграничења			
2. Стална средства	**220.243**	**110.989**	**50**
Стална средства	946.894	954.326	101
Исправка вриједности	726.651	843.337	116
Неотписана вриједност сталних средстава	220.243	110.989	50
Дугорочни пласмани			
Дугорочна разграничења			
УКУПНО АКТИВА (1+2)	**228.561**	**124.568**	**55**

3. Краткорочне обавезе и разграничења	**224.984**	**205.297**	**91**
Краткорочне текуће обавезе	50.961	49.967	98
Краткорочни кредити и зајмови			
Обавезе према запосленима	174.023	155.330	89
Интерни финансијски односи			
Краткорочна разграничења			
4. Дугорочне обавезе и разграничења	**0**	**0**	
Дугорочни кредити и зајмови			
Остале дугорочне обавезе			
Дугорочна разграничења			
5. Извори средстава	**220.243**	**110.989**	**50**
Извори средстава	220.243	110.989	50
Остали извори средстава			
Нераспоређени вишак прихода/расхода			

УКУПНО ПАСИВА (3+4+5)	**445.227**	**316.286**	**71**

Напомена: Правилником о финансијском извјештавању институција Босне и Херцеговине, чл.8. став 4., напоменуто је да биланс стања буџетских корисника **неће бити уравнотежен** (актива једнака пасиви) због програмски успостављеног система Главне књиге, док ће биланс стања који ради Министарство финансија и трезора на нивоу Буџета институција Босне и Херцеговине за текућу годину бити уравнотежен

Руководство је Биланс стања одобрило дана 27.02.2015. године

Предсједавајући омбудсмена

Љубомир Сандић

Izjava o odgovornostima rukovodstva

Međunarodni standard vrhovnih revizijskih institucija (ISSAI 1580) predviđa da revizor treba dobiti odgovarajuću izjavu od rukovodstva institucije kao dokaz da rukovodstvo priznaje svoju odgovornost za objektivno prikazivanje financijskih izvješća suglasno mjerodavnom okviru financijskog izvješćivanja, te da je odobrilo financijska izvješća.

Rukovodstvo **Institucije ombudsmana za ljudska prava Bosne i Hercegovine** (u daljem tekstu: Institucija ombudsmana) dužno je osigurati da financijska izvješća za 2014. godinu budu izrađena sukladno Zakonu o financiranju institucija BiH („Službeni glasnik BiH broj 61/04, 49/09, 42/12, 87/12 i 32/13), Pravilniku o financijskom izvješćivanju institucija BiH (Službeni glasnik BiH broj 33/07 i 16/10 i protokol Ministarstva financija i trezora broj: 01-05-02-1-656-1/12 od 23.01.2012. godine) i Pravilniku o računovodstvu sa računovodstvenim politikama i procedurama za korisnike proračuna institucija BiH (protokol Ministarstva financija i trezora BiH broj 01-08-02-1-644-1/12 od 20.01.2012. godine). Rukovodstvo je također obavezno postupati sukladno Zakonu o proračunu institucija BiH i međunarodnih obveza BiH za 2014. godinu (Službeni glasnik BiH broj 104/13) i pratećim naputcima, pojašnjenjima i smjernicama koje donosi Ministarstvo financija i trezora BiH, kao i ostalim zakonima u Bosni i Hercegovini, tako da financijska izvješća daju fer i istinit prikaz financijskog stanja Institucije ombudsmana.

Pri sastavljanju takvih financijskih izvješća odgovornosti rukovodstva obuhvaćaju garancije:

- da je osmišljen i da se primjenjuje i održava sustav internih kontrola koji je relevantan za pripremu i fer prezentaciju financijskih izvješća;
- da financijska izvješća ne sadrže materijalno značajne pogrešne iskaze;
- da financijska izvješća sadrže sve relevantne podatke i analize izvršenja proračuna, kao i podatke o sustavu internih kontrola i realizaciji preporuka revizije.
- da se u poslovanju primjenjuju važeći zakonski i drugi relevantni propisi;

Rukovodstvo je također odgovorno za čuvanje imovine i resursa od gubitaka, pa stoga i za poduzimanje odgovarajućih mjera kako bi se spriječile i otkrile pronevjere i ostale nezakonitosti.

Datum, 04.05.2015. godine

Ombudsmen

Nives Jukić

Izjava o odgovornostima rukovodstva

Međunarodni standard vrhovnih revizionih institucija (ISSAI 1580) predviđa da revizor treba da dobije odgovarajuću izjavu od rukovodstva institucije kao dokaz da rukovodstvo priznaje svoju odgovornost za objektivno prikazivanje finansijskih izvještaja saglasno mjerodavnom okviru finansijskog izvještavanja, te da je odobrilo finansijske izvještaje.

Rukovodstvo **Institucije ombudsmana za ljudska prava Bosne i Hercegovine** (u daljem tekstu: Institucija ombudsmana) dužno je osigurati da financijska izvješća za 2014. godinu budu izrađena sukladno Zakonu o financiranju institucija BiH („Službeni glasnik BiH broj 61/04, 49/09, 42/12, 87/12 i 32/13), Pravilniku o financijskom izvješćivanju institucija BiH (Službeni glasnik BiH broj 33/07 i 16/10 i protokol Ministarstva financija i trezora broj: 01-05-02-1-656-1/12 od 23.01.2012. godine) i Pravilniku o računovodstvu sa računovodstvenim politikama i procedurama za korisnike proračuna institucija BiH (protokol Ministarstva financija i trezora BiH broj 01-08-02-1-644-1/12 od 20.01.2012. godine). Rukovodstvo je također obavezno postupati sukladno Zakonu o proračunu institucija BiH i međunarodnih obveza BiH za 2014. godinu (Službeni glasnik BiH broj 104/13) i pratećim naputcima, pojašnjenjima i smjernicama koje donosi Ministarstvo financija i trezora BiH, kao i ostalim zakonima u Bosni i Hercegovini, tako da financijska izvješća daju fer i istinit prikaz financijskog stanja Institucije ombudsmana.

Pri sastavljanju takvih finansijskih izvještaja odgovornosti rukovodstva obuhvataju garancije:

- da je osmišljen i da se primjenjuje i održava sistem internih kontrola koji je relevantan za pripremu i fer prezentaciju finansijskih izvještaja;
- da finansijski izvještaji ne sadrže materijalno značajne pogrešne iskaze;
- da finansijski izvještaji sadrže sve relevantne podatke i analize izvršenja budžeta, kao i podatke o sistemu internih kontrola i realizaciji preporuka revizije.
- da se u poslovanju primjenjuju važeći zakonski i drugi relevantni propisi;

Rukovodstvo je također odgovorno za čuvanje imovine i resursa od gubitaka, pa stoga i za preduzimanje odgovarajućih mjera da bi se spriječile i otkrile pronevjere i ostale nezakonitosti.

Datum, 04.05.2015.g.

Ombudsmen:

mr.sci Jasminka Džumhur

Изјава о одговорностима руководства

Међународни стандард врховних ревизионих институција (ISSAI 1580) предвиђа да ревизор треба да добије одговарајућу изјаву од руководства институције као доказ да руководство признаје своју одговорност за објективно приказивање финансијских извјештаја сагласно мјеродавном оквиру финансијског извјештавања, те да је одобрило финансијске извјештаје.

Руководство **Институције омбудсмена за људска права Босне и Херцеговине** (у даљем тексту: Институција омдудсмена) дужно је да обезбиједи да финансијски извјештаји за 2014. годину буду израђени у складу са Законом о финансирању институција БиХ („Службени гласник БиХ број 61/04, 49/09, 42/12, 87/12 и 32/13), Правилником о финансијском извјештавању институција БиХ (Службени гласник БиХ број 33/07 и 16/10 и протокол Министарства финансија и трезора број: 01-05-02-1-656-1/12 од 23.01.2012. године) и Правилником о рачуноводству са рачуноводственим политикама и процедурама за кориснике буџета институција БиХ (протокол Министарства финансија и трезора БиХ број 01-08-02-1-644-1/12 од 20.01.2012. године). Руководство је такође обавезно да поступа у складу са Законом о буџету институција БиХ и међународних обавеза БиХ за 2014. годину (Службени гласник БиХ број 104/13) и пратећим упутствима, објашњењима и смјерницама које доноси Министарство финансија и трезора БиХ, као и осталим законима у Босни и Херцеговини, тако да финансијски извјештаји дају фер и истинит приказ финансијског стања Институције омбудсмена.

При састављању таквих финансијских извјештаја одговорности руководства обухватају гаранције:

- да је осмишљен и да се примјењује и одржава систем интерних контрола који је релевантан за припрему и фер презентацију финансијских извјештаја;
- да финансијски извјештаји не садрже материјално значајне погрешне исказе;
- да финансијски извјештаји садрже све релевантне податке и анализе извршења буџета, као и податке о систему интерних контрола и реализацији препорука ревизије.
- да се у пословању примјењују важећи законски и други релевантни прописи;

Руководство је такође одговорно за чување имовине и ресурса од губитака, па тако и за предузимање одговарајућих мјера да би се спријечиле и открилe проневјере и остале незаконитости.

Датум, 04.05.2015.g.

Омбудсмен:

Љубомир Сандић